

**Четвертая Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении применения,
накопления запасов, производства и передачи
противопехотных мин и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

15 October 2019
Russian
Original: English

Второе Подготовительное совещание
Женева, 18 сентября 2019 года

Процедурный доклад

I. Введение

1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в пункте 1 статьи 12 предусматривает, что «Конференция по рассмотрению действия будет создана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу» и что «последующие конференции по рассмотрению действия будут созываться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по просьбе одного или нескольких государств-участников, при условии что промежуток между конференциями по рассмотрению действия ни в коем случае не будет менее пяти лет».

2. Третья обзорная Конференция 2014 года согласилась, что четвертая обзорная Конференция состоится в конце 2019 года, как это предусмотрено в Заключительном докладе Конференции (APLC/CONF/2014/4, пункт 31).

3. Семнадцатое Совещание государств-участников согласилось провести четвертую обзорную Конференцию в Осло, Норвегия, в течение недели с 25 по 29 ноября 2019 года и провести подготовительные совещания в преддверии четвертой обзорной Конференции в Женеве 24 мая 2019 года и 18 сентября 2019 года. Кроме того, семнадцатое Совещание согласилось избрать Председателем четвертой обзорной Конференции Постоянного представителя Норвегии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве посла Ханса Браттскара.

II. Организация второго Подготовительного совещания

4. Второе Подготовительное совещание было открыто 18 сентября 2019 года Председателем четвертой обзорной Конференции Постоянным представителем Норвегии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве послом Хансом Браттскармом и проходило под его председательством.

5. Второе Подготовительное совещание приняло свою повестку дня, которая содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/1.

III. Участие во втором Подготовительном совещании

6. В Совещании участвовали следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Государство Палестина, Греция,



Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Малайзия, Мальта, Мексика, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Святой Престол, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

7. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Совещания в Совещании участвовали в качестве наблюдателей следующие государства: Индия, Казахстан, Ливан, Марокко, Саудовская Аравия и Сирийская Арабская Республика.

8. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Европейский союз, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный комитет Красного Креста (МККК), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН).

9. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 4 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие другие организации: Консультативная группа по минам (КГМ) и «ХАЛО траст».

IV. Работа второго Подготовительного совещания

10. Второе Подготовительное совещание провело два пленарных заседания 18 сентября 2019 года.

11. Совещание рассмотрело программу работы для четвертой обзорной Конференции, которая содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.2. Совещание также рассмотрело обновленный вариант проекта повестки дня для четвертой обзорной Конференции, содержащийся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/CRP.1, который отражает итоги проведенных Председателем консультаций по вопросам организации работы четвертой обзорной Конференции.

12. Совещание рассмотрело обновленный вариант проекта обзора действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении за 2014–2019 годы, который был представлен Председателем и содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.3. Совещание также рассмотрело проект плана действий Осло, содержащийся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.1, проект элементов для декларации Осло о мире, свободном от мин, 2019 года, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.4, а также размышления по поводу программы совещаний и механизмов Конвенции и проект рекомендаций, которые были представлены Председателем и содержатся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.6. Государства-участники и наблюдатели обменялись мнениями и представили элементы для развития этих документов. Председатель выразил признательность за конструктивные предложения, которые помогут ему в дальнейшей разработке и усилении проектов документов для рассмотрения четвертой обзорной Конференцией.

13. Совещание получило обновленную информацию от Директора Группы имплементационной поддержки о процессе подготовки плана работы и бюджета Группы имплементационной поддержки на 2020–2024 годы.

14. Совещание получило обновленную информацию от принимающей страны – Норвегии – по логистическим и административным вопросам и выразило удовлетворение по поводу состояния подготовки. Совещание приняло к сведению призыв подтвердить на четвертой обзорной Конференции политическую приверженность Конвенции на высоком уровне.

15. Совещание рассмотрело состояние начисленных взносов для четвертой обзорной Конференции. Совещание с озабоченностью отметило финансовое положение, сложившееся в связи с поздней уплатой и задержками в уплате начисленных взносов, и подчеркнуло важность обеспечения полного соблюдения обязательств по статье 14. Совещание рассмотрело доклад и рекомендации о финансовой предсказуемости и устойчивости начисленных взносов по шкале Организации Объединенных Наций, которые были представлены Председателем и содержатся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.5. Государства-участники и наблюдатели обменялись мнениями и представили свои соображения по этим документам. Председатель выразил признательность за конструктивные предложения, которые помогут ему в дальнейшей разработке этого документа.

16. Совещание получило обновленную информацию от Координатора Программы спонсорства. Совещание отметило, что обеспечение широкого и разнообразного участия в четвертой обзорной Конференции отвечает интересам всех сторон и что крайне важно заслушать мнения всех государств-участников об осуществлении Конвенции.

V. Решения и рекомендации

17. Совещание рассмотрело и одобрило обновленный проект повестки дня для четвертой обзорной Конференции, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/CRP.1, и предварительную программу работы Конференции, содержащуюся в документе APLC/CONF/2019/PM.2/WP.2, и рекомендовало их для принятия четвертой обзорной Конференцией.

18. Совещание приняло к сведению документы, представленные в ходе подготовки к четвертой обзорной Конференции, и выразило общее удовлетворение в связи с тем, что их содержание послужит полезным ориентиром для текущих усилий по разработке плана действий на период после четвертой обзорной Конференции, политической декларации, а также рекомендаций в отношении программы совещаний и механизмов до пятой обзорной Конференции.

19. Совещание приняло к сведению состояние процесса подготовки плана работы и бюджета Группы имплементационной поддержки на 2020–2024 годы.

20. В контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов для четвертой обзорной Конференции Совещание призвало государства-участники и государства-неучастники, участвующие в совещаниях государств – участников Конвенции, обеспечить оперативную и полную выплату своих соответствующих начисленных взносов и строгое соблюдение своих обязательств по статье 14 Конвенции.

21. Также в контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов для четвертой обзорной Конференции Совещание приняло к сведению доклад и рекомендации о финансовой предсказуемости и устойчивости начисленных взносов по шкале Организации Объединенных Наций, которые были представлены Председателем, и выразило общее удовлетворение в связи с тем, что их содержание послужит полезным ориентиром для рассмотрения этого вопроса на четвертой обзорной Конференции. Совещание просило Организацию Объединенных Наций продолжать свои усилия по повышению осведомленности и обеспечению транспарентности в отношении состояния взносов на ежемесячной основе посредством размещения информации на веб-сайте и направления периодических напоминаний.

22. Совещание отметило потребность в том, чтобы государства-участники, которые в состоянии сделать это, рассмотрели возможность внесения взносов в Программу спонсорства в 2019 году, с тем чтобы обеспечить как можно более широкое участие в четвертой обзорной Конференции.

23. Совещание приняло к сведению предложение о проведении в следующем году межсессионных совещаний 18–20 мая 2020 года и восемнадцатого Совещания государств-участников на неделе с 23 ноября 2020 года.

24. Совещание приняло к сведению предложение Председателя по членскому составу комитетов и рекомендовало его для принятия четвертой обзорной Конференцией, как указано ниже:

а) осуществление статьи 5: Австрия и Канада (до завершения восемнадцатого Совещания государств-участников) и Норвегия и Замбия (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников);

б) помощь жертвам: Чили и Италия (до завершения восемнадцатого Совещания государств-участников) и Швеция и Таиланд (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников);

в) укрепление сотрудничества и содействия: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Турция (до завершения восемнадцатого Совещания государств-участников) и Колумбия и Германия (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников);

г) соблюдение на основе сотрудничества: Ирак и Швейцария (до завершения восемнадцатого Совещания государств-участников) и Панама и Польша (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников).

VI. Документация

25. Перечень документов второго Подготовительного совещания содержится в приложении к настоящему докладу. Эти документы имеются в наличии в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

VII. Принятие Процедурного доклада второго Подготовительного совещания

26. Совещание приняло свой проект процедурного доклада, который содержится в документе APLC/CONF/2019/PM.2/CRP.2, с устными поправками.

Приложение

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
APLC/CONF/2019/PM.2/1	Предварительная повестка дня для второго Подготовительного совещания. Представлено Председателем
APLC/CONF/2019/PM.2/2	Процедурный доклад
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.1 [только на английском языке]	Draft Oslo Action Plan. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.2 [только на английском языке]	Draft provisional programme of work. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.3 [только на английском языке]	Draft Review of the Operation and the Status of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Antipersonnel mines and on Their Destruction 2014-2019. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.4 [только на английском языке]	Draft Elements for the Oslo Declaration on a Mine-Free World 2019. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.5 [только на английском языке]	Financial predictability and sustainability of United Nations assessed contributions. Report and draft recommendations. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.6 [только на английском языке]	Reflections on the meeting programme and machinery and draft recommendations. Submitted by the President
APLC/CONF/2019/PM.2/WP.7 [только на англ./исп./фр. языках]	Council Conclusions on a European Union (EU) position on strengthening the ban against anti-personnel mines in light of the Fourth Review Conference of the Anti-Personnel Mine Ban Convention from 25 to 29 November 2019 in Oslo
APLC/CONF/2019/PM.2/CRP.1 [только на английском языке]	Updated draft Agenda for the Fourth Review Conference
APLC/CONF/2019/PM.2/MISC.1 [только на англ./исп./фр. языках]	Provisional list of participants
APLC/CONF/2019/PM.2/INF.1 [только на англ./исп./фр. языках]	List of participants